

**Kontrakt č. MK - 903/2013-340/19705**  
**na rok 2014**  
**uzatvorený medzi**  
**Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a**  
**Slovenskou knižnicou pre nevidiacich Mateja Hrebendu v Levoči**

**Článok I.**  
**Účastníci kontraktu**

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z.  
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy  
v znení neskorších predpisov  
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Marek Maďarič, minister kultúry SR  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000071652/8180  
IČO: 00165182

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Slovenská knižnica pre nevidiacich Mateja Hrebendu v Levoči**  
Sídlo: Štúrova 36, 054 65 Levoča  
Štatutárny zástupca: Ing. František Hasaj, riaditeľ SKN  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000240022/8180  
IČO: 37780387

(ďalej len „prijímateľ“)

**Preambula**

Účastníci kontraktu sú si vedomí, že podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, je kontrakt interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností.

**Článok II.**  
**Predmet kontraktu**

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou alebo štatútom prijímateľa, na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:
  - a) Knižničná činnosť,
  - b) Edičná a vydavateľská činnosť,
  - c) Zahranica spolupráca a medzinárodné vzťahy,
  - d) Správa a prevádzka,
  - e) Sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov.

## 2. Činnosti prijímateľa budú naplňať najmä nasledovné ciele a ich ukazovatele:

### a) Knižničná činnosť

- odborná knižničná činnosť a ochrana knižničného fondu,
- zabezpečenie knižnično-informačných služieb vrátane prístupu k elektronickým informačným zdrojom
  - v tom:
    - doplniť knižničný fond o 3 600 knižničných jednotiek a bibliograficky ich spracovať,
    - retrospektívne spracovať 550 knižničných jednotiek online,
    - zabezpečiť 900 aktívnych používateľov a 8 000 návštevníkov knižnice,
    - zabezpečiť 13 000 návštevníkov internetovej stránky knižnice,
    - zrealizovať 38 900 kn. j. výpožičiek, z toho 7 200 braillovských dokumentov, 18 500 zvukových dokumentov, 6 700 elektronických dokumentov a 6 500 výpožičiek cirkulačných súborov,
    - zabezpečiť prevádzku a údržbu systému, sprístupniť 550 titulov online zvukových kníh a časopisov,
    - zabezpečiť dlhodobú archiváciu 3 500 titulov zvukových kníh.
- výchovno-vzdelávacie podujatia pre deti a mládež, vzdelávanie odborných zamestnancov
  - v tom:
    - realizovať 100 metodických návštev a konzultácií,
    - koordinovať 30 knižníc so zriadeným pracoviskom pre nevidiacich, slabozrakých a inak zdravotne postihnutých používateľov,
    - zabezpečiť 1000 návštevníkov na kultúrno-výchovných podujatiach,
    - zrealizovať 35 kultúrno-výchovných podujatí.

### b) Edičná a vydavateľská činnosť

- priame náklady (materiálové) na činnosť,
- činnosť redakcie, zvukových štúdií a braillovskej tlače a expedície,
- realizácia zvukových a zvukovoobrazových záznamov
  - v tom:
    - zabezpečiť nahranie 150 titulov zvukových kníh a 140 zvukových časopisov,
    - zdigitalizovať 550 analógových nahrávok zvukových kníh,
    - zabezpečiť výrobu 100 titulov v Braillovom písme, čiernotlači a reliéfnej grafike,
    - opraviť, resp. obnoviť 100 zvukových kníh,
    - zabezpečiť vydávanie 18 periodík určených nevidiacim, slabozrakým a inak zdravotne postihnutým,
    - vydať 4 druhy kalendárov na rok 2015 v Braillovom písme a v čiernotlači,

### c) Zahraničná spolupráca a medzinárodné vzťahy

- zabezpečovanie spolupráce s partnerskými organizáciami podobného charakteru v zahraničí (Česká republika, Poľsko, Maďarsko),
- účasť na medzinárodnej konferencii Inforum 2014 v Prahe.

### d) Správa a prevádzka

- zabezpečenie chodu organizácie,
- výdavky, ktoré nie je možné jednoznačne identifikovať a adresne priradiť,
  - v tom:
    - náklady na správu a prevádzku organizácie (náklady, ktoré nie je možné jednoznačne priradiť), mzdové výdavky kmeňových zamestnancov, opravy a údržba budov, strojov, energie, všeobecné služby, poplatky za členstvo v domácich a medzinárodných organizáciách.

### **Článok III. Platobné podmienky**

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2014 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) v celkovej výške 797 425,00 € (slovom: sedemstodeväťdesiatšesťtisícštyristodvadsaťpäť) je stanovený nasledovne:

2.1 bežné výdavky	797 425,00eur
2.2 kapitálové výdavky	0,00eur

Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Tabuľka č. 2 vrátane príloh).

3. Činnosti a ukazovatele plnenia cieľov uvedené v čl. II je možné upravovať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa.
4. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku podľa čl. III ods. 2 v závislosti od plnenia kontrahovaných činností a ukazovateľov plnenia cieľov uvedených v čl. II.
5. Prijímateľ môže vykonať realokáciu finančných prostriedkov (zvýšenie/zníženie) medzi jednotlivými činnosťami za podmienky dodržania celkovej výšky príspevku zo štátneho rozpočtu podľa čl. III. ods. 2. na realizáciu činností podľa článku II.

### **Článok IV. Práva a povinnosti účastníkov kontraktu**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a) oznámiť prijímateľovi výšku príspevku rozpisom bežných a kapitálových výdavkov v termíne do 31. januára 2014,
  - b) zabezpečiť financovanie činností a ukazovateľov plnenia cieľov podľa článku II. v celoročnom rozsahu podľa článku III. ods. 2 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - c) poskytovať metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
2. Poskytovateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
  - a) že, na základe protokolu P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov, potvrdeného prevádzkovateľom servera špecifikovaného v ods. 5 písm. c) poskytne prijímateľovi finančné prostriedky nad rámec príspevku na činnosť podľa čl. III. ods. 2 bod 2.1, a to vo výške počtu nahlásených a potvrdených kultúrnych poukazov vynásobených ich hodnotou.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:
  - a) znížiť výšku príspevku uvedenú v článku III. za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.  
Ak je toto zníženie vyššie ako 4 % celkovej výšky príspevku, poskytovateľ a prijímateľ uzavruť dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,

- b) viazať objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády SR.
4. Prijímateľ sa zaväzuje:
- a) dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom podľa článku III. ods. 2 ,
  - b) informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činností v zmysle kontraktu,
  - c) dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy z hlavnej činnosti vo výške 33 000,00 €; v prípade ak tieto výnosy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - d) zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou poskytovateľom.
5. Prijímateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
- a) zaregistrovať sa do systému kultúrnych poukazov v stanovenom termíne, zverejnenom na webovom sídle poskytovateľa,
  - b) pri realizácii predmetu kontraktu zbierať od návštevníkov kultúrne poukazy, ktoré môžu žiaci a pedagógovia uplatniť do 11. novembra 2014. Posledným termínom na nahlásenie počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov za rok 2014 je 18. november 2014.
  - c) najneskôr do 5. decembra 2014 potvrdiť prevádzkovateľom servera zaslaný protokol P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov. Protokol P7 musí byť potvrdený štatutárnym orgánom prijímateľa, alebo ním písomne povereným zástupcom, pričom protokol P7 spolu s týmto písomným poverením musí byť obratom zaslaný poskytovateľovi. Platba za vyzbierané kultúrne poukazy bude priamo naviazaná na zaslanie potvrdeného protokolu P7,
  - d) v rámci propagácie svojich programov (ako napr. reklamná kampaň, inzercia, rozhovor a pod.) zverejňovať oznamy o možnosti platby kultúrnymi poukazmi,
  - e) zverejňovať kultúrne podujatia na portáli poskytovateľa [www.navstevnik.sk](http://www.navstevnik.sk), pričom prijímateľ zodpovedá za úplnosť, aktuálnosť a pravdivosť všetkých údajov.

#### **Článok V.**

##### **Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu**

1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, najneskôr do 31. januára 2014.
2. Priebežné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a rozboru činnosti a hospodárenia za I. polrok 2014 v termíne stanovenom poskytovateľom.
3. Záverečné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu, v termínoch stanovených poskytovateľom formou predkladania:
  - výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
  - výročnej správy za rok 2014.
4. Výročnú správu za rok 2014 zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach do 15. marca 2015.

5. Verejný odpočet plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení výročnej správy za rok 2014.

#### **Článok VI. Trvanie kontraktu**

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenie**

Tento kontrakt môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov.

Bratislava, dňa 16. 12. 2013

Marek Maďarič  
minister kultúry SR

Ing. František Hasaj  
riaditeľ SKN

#### **Prílohy:**

Tabuľka č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia.

Tabuľka č. 2 – výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – Sumárna tabuľka.

Príloha č. 1a až 1d k Tabuľke č. 2 – výdavky na jednotlivé činnosti v členení podľa ekonomickej klasifikácie vrátane charakteristík plánovaných činností.



Názov organizácie: Slovenská knižnica pre nevidiacich Mateja Hrebendu v Levoči  
(štátna príspevková organizácia)

Tabuľka č. 2

### SUMÁRNA TABUĽKA

(súhrn všetkých kontrahovaných činností v súlade s Tabuľkou č. 1)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie (v eurách)			
	Výdavky celkom 1	Z prostriedkov ŠR 2	Z tržieb a výnosov 3	Z iných zdrojov 4
a				
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	347 257,00	314 257,00	33 000,00	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	116 120,00	116 120,00		
630 – Tovary a služby	362 948,00	362 948,00		
640 – Bežné transfery	4 100,00	4 100,00		
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>830 425,00</b>	<b>797 425,00</b>	<b>33 000,00</b>	
<b>Spolu 700 – Kapitálové výdavky</b>				
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>830 425,00</b>	<b>797 425,00</b>	<b>33 000,00</b>	

Dátum: 2. 12. 2013

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marián Ferko  
Číslo telefónu: 053/2451203

Dátum: 2. 12. 2013

Schválil (meno, priezvisko): Ing. František Hasaj  
Číslo telefónu: 053/2451201

Knižničná činnosť

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	5 000,00	5 000,00		
640 – Bežné transfery				
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>5 000,00</b>	<b>5 000,00</b>		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>5 000,00</b>	<b>5 000,00</b>		

Dátum: 2. 12. 2013

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marián Ferko  
Číslo telefónu: 053/2451203

Dátum: 2. 12. 2013

Schválil (meno, priezvisko): Ing. František Hasaj  
Číslo telefónu: 053/2451201

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika



Edičná a vydavateľská činnosť

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	45 000,00	45 000,00		
640 – Bežné transfery				
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>45 000,00</b>	<b>45 000,00</b>		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>45 000,00</b>	<b>45 000,00</b>		

Dátum: 2. 12. 2013

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marián Ferko  
Číslo telefónu: 053/2451203

Dátum: 2. 12. 2013

Schválil (meno, priezvisko): Ing. František Hasaj  
Číslo telefónu: 053/2451201

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1b k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

Zahraničná spolupráca a medzinárodné vzťahy

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	2 500,00	2 500,00		
640 – Bežné transfery				
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>2 500,00</b>	<b>2 500,00</b>		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>2 500,00</b>	<b>2 500,00</b>		

Dátum: 2. 12. 2013

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marián Ferko  
Číslo telefónu: 053/2451203

Dátum: 2. 12. 2013

Schválil (meno, priezvisko): Ing. František Hasaj  
Číslo telefónu: 053/2451201

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1c k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

Názov organizácie: Slovenská knižnica pre nevidiacich Mateja Hrebendu v Levoči Príloha č. 1d k Tabuľke č. 2  
(štátna príspevková organizácia)

Správa a prevádzka

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	347 257,00	314 257,00	33 000,00	
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	116 120,00	116 120,00		
<b>630 – Tovary a služby</b>	310 448,00	310 448,00		
<b>640 – Bežné transfery</b>	4 100,00	4 100,00		
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>777 925,00</b>	<b>744 925,00</b>	<b>33 000,00</b>	
<b>Spolu 700 - Kapitálové výdavky</b>				
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>777 925,00</b>	<b>744 925,00</b>	<b>33 000,00</b>	

Dátum: 2. 12. 2013

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marián Ferko  
Číslo telefónu: 053/2451203

Dátum: 2. 12. 2013

Schválil (meno, priezvisko): Ing. František Hasaj  
Číslo telefónu: 053/2451201

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1d k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

## A. KNIŽNIČNÁ ČINNOSŤ

### PRIORITNÉ ÚLOHY NA ROK 2014

- pokračovať vo vyhľadávaní a získavaní nových používateľov aj z radov inak zdravotne postihnutých, zúčastňovať sa besied za účelom prezentácie činnosti a služieb SKN,
- zrealizovať komplexný prieskum spokojnosti používateľov,
- vykonať revíziu knižničného fondu zvukových dokumentov podľa vyhláška č. 421/2003 Z. Z.,
- najčítanejšie tituly zvukových kníh, ktoré sú na audiokazetách, postupne prekopírovať na CD do formátu MP3,
- opravené zvukové knihy na audiokazetách nahradiť CD nosičmi,
- súčasný popis zvukových kníh na CD doplniť o ďalšie informácie,
- pripraviť elektronickú evidenciu vzácneho fondu ručne prepisovaných braillovských kníh,
- pokračovať v budovaní fondu cudzojazyčnej literatúry,
- rozšíriť knižničný fond (ďalej len „KF“) SKN o české časopisy v Braillovom písme z ponuky pražskej redakcie ZORA (Zora – základný časopis; Ema – príloha pre ženy; Svět, príroda a spoločnosť – populárno-náučná príloha; Masér – profesijná príloha) a o detské časopisy Kamarát a Fífik,
- na základe zmlúv s Rozhlasom a televíziou Slovenska a občianskym združením Apogeum obohatiť KF SKN o ďalšie tituly a komentované filmy,
- pripraviť nové informačné letáky a distribuovať ich do krajských stredísk Únie nevidiacich a slabozrakých Slovenska, do dialyzačných centier, špeciálnych škôl a inštitúcií,
- rozvíjať kolektívne formy práce v zrekonštruovanom komunitnom centre – čítárni v budove na Námestí Majstra Pavla 32,
- zakúpiť elektronickú čítaciu lupu a didaktické pomôcky na pracovisko výpožičiek pre deti a mládež,
- na webovej stránke SKN zverejniť obsah jednotlivých putovných súborov, ktoré cirkulujú v oddeleniach pre zdravotne postihnutých vo verejných knižniciach,
- pokračovať v odstraňovaní duplícít v katalógu digitálnej knižnice SKN,
- sprehľadniť menu v digitálnej knižnici a pokračovať v označovaní kvality nahrávky,
- pokračovať v sprístupňovaní periodík SKN v textovej forme na webovej stránke s plnotextovým vyhľadávaním,
- ponúknuť používateľom novú digitálnu službu KNIHOMOL' umožňujúcu jednoduchou formou počúvať elektronické knihy a časopisy z digitálnej knižnice SKN a dvoch českých knižníc,
- zabezpečiť bezbariérový vstup v budove na Námestí Majstra Pavla k pracovisku výpožičiek zvukových dokumentov,
- vytvárať podmienky pre zvyšovanie kvalifikácie, odborných vedomostí, počítačových zručností a jazykových znalostí knihovníkov,
- rozširovať domácu i zahraničnú spoluprácu s inštitúciami pre nevidiacich a slabozrakých a inak zdravotne postihnutých.

Ukazovateľ	Plán na rok 2014
Doplnenie KF o kn. j.	3 600
Výber titulov na vydanie:	240
z toho: na spracovanie v Braille	100
na spracovanie vo zvuku	140
Výpožičky v kn. j. spolu:	38 900
z toho: braillovské dokumenty	7 200
zvukové dokumenty	18 500
elektronické dokumenty	6 700
cirkulačné súbory	6 500
Metodické návštevy a konzultácie	100
Aktívni používatelia	900
Návštevnosť knižnice	8 000
Návštevníci webovej stránky	13 000
Sprístupnenie on-line zvukových kníh a časopisov	550

## DOPLŇOVANIE, SPRACOVANIE, OCHRANA KF A EDIČNÁ ČINNOSŤ

- zabezpečiť akvizíciu dokumentov z domácej a zahraničnej produkcie všetkými dostupnými formami (nákup, dar, výmena a povinný výtlačok) a dbať, aby zloženie KF uspokojovalo potreby a požiadavky používateľov,
- pri akvizícii prihliadať na plnenie národných programov a akčných plánov – program ozdravenia výživy obyvateľov, prevencia násillia, kriminality, prevencia drogovej závislosti, rovnosť príležitostí mužov a žien a pod.,
- vyhotovovať 19 kópií zvukových kníh (18 kópií vo formáte MP3 a 1 kópiu vo formáte WMA DRM 10) a knihy v Braillovom písme v dvoch exemplároch,
- technicky spracovávať prírastky zvukových a braillovských dokumentov a viesť evidenciu prírastkov a úbytkov KF,
- spracovávať povinné výtlačky v elektronickej forme,
- pokračovať v retro spracovaní kníh vo formáte WMA DRM 10,
- správnou evidenciou výpožičiek zabezpečovať ochranu KF, mesačne sledovať dĺžku výpožičnej doby a po jej uplynutí vymáhať dokumenty od používateľov upomienkami v súlade s knižničným poriadkom SKN,
- ochranu zásielok zvukových a braillovských kníh zabezpečovať vhodnými expedičnými obalmi a taškami,
- zabezpečovať opravy poškodených zvukových dokumentov a dokumentov v Braillovom písme,
- vyradiť obsahovo zastaranú odbornú a poškodenú literatúru, zabezpečovať hygienickú očistu KF,
- pri doplňovaní KF vychádzať z návrhov edičných plánov, ktorý štvrťročne pripravuje 7-členná edičná komisia,
- pripraviť štvrťročné edičné plány, ktoré sú podkladom pre výrobu zvukových a braillovských kníh, vyhodnocovať ich plnenie a viesť evidenciu o činnosti edičnej komisie.

## **METODICKÁ ČINNOSŤ**

- zabezpečiť cirkulačnú výpožičnú službu putovných súborov oddeleniam pre zdravotne postihnutých používateľov vo verejných knižniciach podľa vopred schváleného plánu,
- poskytovať metodicko-inštruktážnu a konzultačnú pomoc týmto oddeleniam, viesť dokumentáciu o ich činnosti a kontrolovať dodržiavanie zmluvných podmienok,
- spracovať sumarizáciu štátneho štatistického výkazu o knižniciach, periodickej a neperiodickej tlači,
- mesačne vyhodnotiť štatistiky číselných ukazovateľov SKN z podkladov InfoStation – Log In SKN,
- usmerňovať akvizíciu dokumentov o slepeckom hnutí a zabezpečovať ich bibliografické spracovanie, budovať archívny fond primárnych dokumentov a literatúry o slepeckom hnutí,
- podľa požiadaviek čitateľov pripravovať prehľady vydávaných kníh za požadované obdobia,
- budovať bibliograficko-informačný aparát tak, aby jeho tematická skladba bola optimálne funkčná a vychádzala z potrieb a požiadaviek používateľov knižnice,
- návštevnosť knižnice zvyšovať vhodnou propagáciou činnosti SKN, mesačne uverejňovať knižné novinky v periodikách vydávaných SKN, na webovej stránke a v tlačenej forme v Braillovom písme,
- návštevníkom knižnice poskytovať bibliografické, faktografické a ostatné informácie súvisiace s činnosťou knižnice,
- počas roka pripravovať bibliografické letáky a bibliografie ku kolektívnym podujatiam knižnice a k významným literárnym výročiam.

## **KNIŽNIČNO-INFORMAČNÉ SLUŽBY, DIGITÁLNA KNIŽNICA**

- zvyšovať kvalitu a úroveň poskytovania knižnično-informačných služieb so zreteľom na požiadavky a potreby všetkých kategórií používateľov,
- zabezpečovať absenčné, prezenčné a zásielkové výpožičné služby pre používateľov SKN v rámci celého Slovenska a v zahraničí,
- pokračovať v pravidelnom týždennom zabezpečovaní absenčných výpožičných služieb imobilným a starším používateľom knižnice donáškou braillovských a zvukových dokumentov do domácností v sídle SKN,
- v rámci individuálnej práce s používateľmi klásť dôraz na poskytovanie bibliografických a faktografických informácií o dokumentoch,
- klásť dôraz na poskytovanie konzultácií v súvislosti s modernizáciou nosičov a technológií sprístupňovania zvukových kníh,
- za účelom prehľbovania výchovnej a vzdelávacej funkcie knižnice uskutočňovať kolektívne formy práce s používateľmi (príloha č. 1 – Plán kultúrno-výchovnej činnosti na rok 2014),
- zhromažďovať požiadavky používateľov a tlmočiť ich na zasadnutiach edičnej komisie a poradách vedenia SKN v záujme zabezpečenia ich riešenia,
- zorganizovať 11. ročník čitateľskej súťaže pre deti a mládež Sovička, ktorej cieľom je podpora čítania detí a mládeže,

- pokračovať v kopírovaní zvukových kníh do pamäťových zariadení používateľov na požiadanie pri osobnej návšteve knižnice, spojené so školeniami zameranými na využívanie týchto zariadení,
- naďalej vylepšovať služby digitálnej knižnice, elektronické knižničné služby a správu webového sídla SKN,
- vzájomným prelinkovaním webových stránok partnerských knižníc zabezpečiť vyššie ohodnotenie webovej stránky SKN (tzv. Pagerank),
- zasielať povinné výtlačky elektronických dokumentov z digitálnej knižnice,
- pokračovať predvádzaní digitálnej knižnice a školeniach potenciálnych používateľov, aby mohli čo najefektívnejšie využívať moderné služby SKN.

## **OBLASŤ INFORMAČNÝCH TECHNOLOGÍÍ**

V oblasti informačných technológií (ďalej len „IT“) bude úlohou SKN:

- zabezpečiť dlhodobú archiváciu zvukových kníh z digitálnej knižnice (na diskovom poli SKN, aj na diskovom poli Slovenskej národnej knižnice v Martine); dokončiť rozšírenie kapacít serverovne,
- koordinovať proces digitalizácie a služby digitálnej knižnice so Slovenskou národnou knižnicou v Martine,
- systematicky inovovať výpočtovú techniku a ich operačné systémy (Windows),
- v oblasti počítačovej bezpečnosti plniť bezpečnostný plán IT,
- realizovať opatrenia na zvýšenie bezpečnosti v počítačových sieťach SKN,
- naďalej sprístupňovať služby SKN na bezbariérovom webovom sídle SKN,
- podporovať ďalšie vzdelávanie zamestnancov SKN v oblasti IT.

V Levoči 2. 12. 2013

Ing. František Hasaj  
riaditeľ SKN

## B. EDIČNÁ A VYDAVATEĽSKÁ ČINNOSŤ

### 1. VYDAVATEĽSKÁ ČINNOSŤ

Redakcia bude v roku 2014 pripravovať nasledujúce časopisy a kalendáre:

#### ČASOPISY V BRAILLOVOM PÍSME

**NOVÝ ŽIVOT:** kmeňový časopis pre nevidiacich, 12 čísel ročne.

**VIERKA:** časopis pre ženy. 6 čísel ročne.

**ŠACH:** časopis pre šachistov. 4 čísla ročne.

**MLADOSŤ:** časopis pre mládež. 6 čísel ročne.

**NÁDEJ:** ekumenický časopis. 4 čísla ročne.

**KULTÚRNO-LITERÁRNY VÝBER:** časopis o literatúre, umení a kultúre. 4 čísla ročne.

#### ZVUKOVÉ ČASOPISY NA CD

**NOVÝ ŽIVOT:** kmeňový časopis pre nevidiacich. 12 čísel ročne.

**PRAMEŇ:** blok o nevidiacich a výber z rôznych časopisov. 24 čísel ročne.

**ROZHLADY:** monotematický časopis zameraný na rôzne oblasti spoločenského života. 8 čísel ročne.

**NOVET:** novinky vedy a techniky. 6 čísel ročne.

**POHYB:** časopis pre priaznivcov športu. 12 čísel ročne.

**AKORD:** časopis o hudbe. 4 čísla ročne.

**NÁDEJ:** ekumenický časopis. 4 čísla ročne.

**DOTYKY:** časopis pre masérov. 4 čísla ročne.

**VODIACI PES:** časopis pre držiteľov vodiacich psov. 3 čísla ročne.

**ŽIVOT:** výber článkov z týždenníka Život pre vidiacu verejnosť. 12 čísel ročne.

**SLOVENKA:** výber článkov z týždenníka Slovenka pre vidiacu verejnosť. 12 čísel ročne.

**ZDRAVIE:** výber článkov z mesačníka Zdravie pre vidiacu verejnosť. 12 čísel ročne.

**DIABETIK:** odborný-populárny časopis pre diabetikov. 6 čísel ročne.

#### ČASOPISY VO ZVÄČŠENEJ ČIERNOTLAČI

**PRIEZOR:** kmeňový časopis pre slabozrakých, ktorého súčasťou je aj ženský časopis

**VIERKA.** 6 čísel ročne.

**ŠACH:** časopis pre šachistov. 4 čísla ročne.

#### ČASOPISY V DIGITÁLNEJ FORME

Na CD:

**NOVÝ ŽIVOT, VIERKA, ROZHLADY, MLADOSŤ, NOVET, NÁDEJ, POHYB, DOTYKY, KULTÚRNO-LITERÁRNY VÝBER, ŠACH, AKORD, VEĽKÝ BRAILLOVSKÝ KALENDÁR.**

Časopisy v textovom formáte budeme zasielať mesačne podľa uzávierok.

E-mailový balíček:

**NOVÝ ŽIVOT, VIERKA, ROZHLADY, MLADOSŤ, NOVET, NÁDEJ, POHYB, DOTYKY, KULTÚRNO-LITERÁRNY VÝBER, ŠACH, AKORD, VEĽKÝ BRAILLOVSKÝ KALENDÁR.**

Časopisy v textovom formáte budeme zasielať priebežne podľa uzávierok.

Audioweb:

**NOVÝ ŽIVOT, NOVET, PRAMEŇ, NÁDEJ, POHYB, AKORD, ROZHLADY.**



Zvukové časopisy budú prístupné na webovej stránke [www.skn.sk](http://www.skn.sk) v chránenom systéme vo formáte WMA DRM 10, podobne ako knihy digitálnej knižnice. Jednotlivé čísla periodík budú na webe k dispozícii priebežne podľa uzávierok.

## **KALENDÁRE NA ROK 2015**

**STOLOVÝ** kombinovaný – sýtlač braillo a čiernotlač

**STOLOVÝ** – len čiernotlač

**VEĽKÝ BRAILLOVSKÝ**

**JEDNOLISTOVÝ** (súčasť časopisu Nový život)

**CIRKEVNÝ**

Úlohou redaktorov bude pripravovať obsahovo bohaté, aktuálne a zaujímavé printové i zvukové materiály do všetkých 18-tich časopisov.

Pri práci sa redakcia bude riadiť harmonogramom zadávania a expedície periodík na rok 2014.

Budeme podporovať dopisovateľské aktivity našich spolupracovníkov.

Najstarší slepecký časopis Nový život vstúpi do 65. roku svojho vydávania. Čitateľom to pripomenieme ukážkami článkov z prvých zachovaných vydaní.

Dvanásť ročník zvukového seriálu v časopise Prameň bude zameraný na tému Kedysi som videl...

Pripomenieme si významné životné jubileá výrazných osobností slepeckého hnutia na Slovensku.

Spracujeme okružle výročia špecializovaných inštitúcií: 40 rokov Múzea špeciálneho školstva v Levoči a 60 rokov založenia Výrobného družstva Invalid v Levoči.

V ponuke na audiowebe pribudne zvukový časopis Rozhľady.

Ekumenický časopis Nádej bude mať od roku 2014 nového zostavovateľa. Dlhoročného redaktora Ľudovíta Varhánika, dnes dôchodcu, nahradí externistka Darina Ondrušová.

V časopise Akord budeme (po dobrom ohlase) pokračovať v zaraďovaní zvukových hudobných, resp. verbálnych ukážok.

Už tretí rok budeme pokračovať vo vydávaní časopisu Šach v čiernotlači pre slabozrakých.

Popri 18-tich periodikách redakcia pripraví do výroby 5 druhov kalendárov – dva stolové, veľký braillovský, jednolistový, cirkevný. Okrem toho aj vianočné a veľkonočné reliéfne pohľadnice.

Pokračovať budeme v spracovaní digitálneho redakčného fotoarchívu.

Redakcia bude participovať na 17. ročníku celoštátnej literárnej prehliadky Dni Mateja Hrebandu, ktorý sa po tretíkrát uskutoční v Levoči.

Literárny klub SKN bude naďalej organizovať stretnutia so zrakovo znevýhodnenými autormi a ich tvorbou v dvojmesačných intervaloch. Po pozitívnych reakciách bude pokračovať aj Klubovanie na cestách po Slovensku. Ak bude klub úspešný v grantovom programe VÚB, zorganizuje stretnutie nevidiacich autorov na Spiši.

Redakcia SKN v spolupráci so SNM-Spišským múzeom v Levoči pripraví výstavu nevidiacej sochárky Marianny Jánošíkovej-Machalovej. Výstava potrvá od apríla do augusta na radnici v Levoči. SKN pri tejto príležitosti pripraví katalóg v Braillovom písme doplnený o reliéfne obrázky z autorkinej tvorby.

## 2. VÝROBA ZVUKOVÝCH DOKUMENTOV

### NAHRÁVACIE ŠTÚDIÁ

#### Výroba originálov zvukových kníh

V roku 2014 plánujeme nahráť 150 titulov zvukových kníh, z toho:

- 140 titulov zvukových kníh v nahrávacích štúdiách v časovom rozsahu 1 400 hod. čistého času zvukového záznamu (ččzz),
- 10 titulov zvukových kníh externou formou v trvaní cca 100 hod. ččzz

Všetky zvukové knihy budú nahrané v digitálnom audio formáte a ich originály budú archivované fyzicky na CD nosičoch v archíve originálov a elektronicky v digitálnom archíve.

#### Výroba originálov zvukových časopisov a neperiodických publikácií

Zvukové časopisy budú nahrané v tomto predpokladanom rozsahu:

Titul	Počet čísel	Minutáž	Čistý čas nahrávky v hod.
Prameň	24	75	30
Nový život	12	75	15
Novet	6	75	7,5
Pohyb	12	75	15
Dotyky	4	75	5
Akord	4	75	5
Bodka *	12	75	15
Nádej	4	75	5
Rozhľady	8	75	10
Život-výber	12	75	15
Slovenka	12	75	15
Zdravie	12	75	15
Vodiaci pes	3	60	3
LIM **	12	75	15
Diabetik	6	75	7,5
Spolu	143		178

\* Zvukový časopis Bodka je nahrávaný pre Spojenú školu internátnu pre žiakov so zrakovým postihnutím v Levoči na základe ich podkladov

\*\* Levočský informačný mesačník (LIM) je vydávaný v spolupráci s Mestským úradom v Levoči.

### PRACOVISKO DIGITÁLNEHO SPRACOVANIA ZVUKOVÝCH NAHRÁVOK

Všetky zvukové knihy a časopisy budú naďalej spracovávané v MP3 a audio formáte a v tomto formáte bude vyhotovený aj originál na CD. Na tomto pracovisku budú všetky nahrávky opatrené elektronickou pečiatkou, chrániacou pred ich neoprávneným kopírovaním. V roku 2014 plánujeme spracovať 150 nových titulov zvukových kníh nahraných vo zvukových štúdiách a externe. Ďalej bude spracovaných 60 prevzatých titulov. Okrem časopisu Bodka, ktorý si spracováva objednávateľ sám, bude počet a časový rozsah zvukových časopisov zhodný s plánom nahrávacích štúdií.

### DIGITALIZÁCIA ARCHÍVNÝCH ZVUKOVÝCH KNÍH

V rámci záchrany a sprístupnenia starého fondu zvukových kníh budeme aj naďalej pokračovať v digitalizácii tohto fondu. V roku 2014 plánujeme zdigitalizovať 550 titulov z mg pásov a kaziet v rozsahu cca 5 500 hod. ččzz. Všetky zdigitalizované knihy budú zhotovené

v bezstratovom audio alebo wav formáte a elektronicky archivované v digitálnom archíve. Z každej zdigitalizovanej knihy bude zároveň zhotovený aj originál v MP3 formáte na CD.

## **PRACOVISKO KOPÍROVANIA ZVUKOVÝCH DOKUMENTOV**

### Kopírovanie zvukových kníh a zvukových časopisov

Na tomto pracovisku bude skopírovaných 150 originálov zvukových kníh, nahraných vo zvukových štúdiách a externe, navyše 60 rôznych prevzatých titulov. Plánovaný celkový počet vyhotovených kópií bude cca 3 300. Všetky nové zvukové knihy a časopisy budú kopírované výlučne na CD vo formátoch MP3 a audio CD. Počet kópií jednotlivých zvukových časopisov bude závisieť od počtu ich predplatiteľov a podľa jednotlivých časopisov predpokladáme tieto počty:

Názov	Počet kópií CD
Prameň	3 900
Nový život	2 000
Novet	200
Pohyb	180
Dotyky	160
Akord	50
Život-výber	820
Rozhľady	400
Nádej	200
Vodiaci pes	60
LIM	600
Zdravie	1 150
Slovenka	800
Diabetik	480
Spolu	11 000

### Oprava a obnova fondu zvukových kníh

Vzhľadom na klesajúci počet vypožičaných zvukových kníh na kazetách, pri oprave a obnove knižničného fondu je odhadovaný rozsah nahrávok cca 400 hod. čžzz, pričom fyzicky bude nahradených cca 200 audiokaziet.

V rámci obnovy knižničného fondu zabezpečí oddelenie zvukových štúdií počas roka 2014 náhradu 80 starých titulov na kazetách ich zdigitalizovanými verziami na CD v MP3 formáte.

## **ÚLOHY ĎALŠIEHO ROZVOJA A SKVALITŇOVANIA ČINNOSTI V ROKU 2014**

- neustále získavať nových stabilných načítavateľov z radov hercov slovenských divadiel a médií s cieľom udržania a ďalšieho zvyšovania umeleckej úrovne našich nahrávok,
- aj naďalej spolupracovať so Slovenským rozhlasom a s inými inštitúciami na Slovensku s cieľom bezplatného získavania nových titulov zvukových nahrávok,
- pokračovať v spolupráci s Východoslovenskou energetikou, a. s. Košice, týkajúcej sa sponzorského nahrávania zvukových kníh vybranými dobrovoľníkmi z radov zamestnancov VSE a rozvíjať na tejto báze spoluprácu aj s inými záujemcami,
- technicky naďalej zvyšovať produktivitu pracoviska digitalizácie s cieľom urýchlenia digitalizácie a následného sprístupňovania analógových zvukových kníh (kníh na mgf pásoch a kazetách),
- formou účasti na odborných podujatiach (výstavy, semináre, promo akcie) sledovať vývoj v oblasti digitálneho záznamu a spracovania zvuku a získané poznatky využívať pri ďalšom skvalitňovaní produkcie oddelenia zvukových štúdií,

- naďalej úzko spolupracovať s ostatnými oddeleniami pri sprístupňovaní zvukových kníh a časopisov prostredníctvom internetu, pri zavádzaní nových knižnično-informačných služieb, pri organizovaní kultúrno-spoločenských podujatí pre používateľov knižnice a pri obnove knižničného fondu.

### **3. VÝROBA BRAILLOVSKÝCH DOKUMENTOV**

Úlohou oddelenia tlače a expedície je vyrábať publikácie v Braillovom písme a reliéfnej grafike z oblasti krásnej a odbornej literatúry podľa edičného plánu, periodiká, učebnice pre základné školy, jazykové učebnice, slovníky, kalendáre, pohľadnice a ďalšie materiály, aj od vonkajších objednávateľov.

V roku 2014 oddelenie tlače a expedície plánuje vyrobiť tieto periodické a neperiodické publikácie:

- 100 titulov braillovských kníh podľa edičného plánu, z toho:
  - 2 tituly hudobnín (predovšetkým pre nevidiacich žiakov a učiteľov základných umeleckých škôl; záujem je predovšetkým o notové záznamy pre klavír a flautu),
  - 7 titulov tyflografických publikácií s reliéfnymi obrázkami, v sýtlači Braillovo písmo – čiernotlač,
- 6 titulov časopisov: Nový život, Vierka, Mladosť, Šach, Nádej, Kultúrno-literárny výber. Ich náklad závisí od počtu objednávok, pohybuje sa v rozmedzí od 50 – 200 kusov / 1 titul.
- 6 titulov učebníc pre základné školy v náklade 46 kusov /1 titul: Matematika pre 6. ročník 1. a 2. diel (Vydavateľstvo Orbis Pictus Istropolitana), Fyzika pre 6. ročník (Vydavateľstvo Expol Pedagogika s. r. o.), Čítanka pre 4. ročník (Vydavateľstvo Príroda s. r. o.).

K výrobe ďalších titulov učebníc prebiehajú rokovania s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR a vydavateľstvami Aitec s. r. o., SPN – Mladé letá, s. r. o., Expol Pedagogika s. r. o., Príroda s. r. o..

- 5 druhov kalendárov na rok 2015:
  - stolový kombinovaný – predpokladaný náklad 350 ks,
  - stolový (len čiernotlač) – predpokladaný náklad 100 ks,
  - veľký braillovský kalendár – predpokladaný náklad 100 ks,
  - jedlolistový kalendár – predpokladaný náklad 200 ks,
  - cirkevný kalendár – predpokladaný náklad 50 ks.
- ďalšie materiály:
  - výroba publikácií a rozličných materiálov pre vonkajších objednávateľov (popisy v Braillovom písme, informačné materiály, pozvánky a pod.),
  - výroba sprievodcov, orientačných plánov a orientačných tabúl na sprístupňovanie objektov pre nevidiacich a pod. Napr. s Ľubovnianskym múzeom v Starej Ľubovni plánujeme spracovať tretiu etapu Sprístupnenia Ľubovnianskeho hradu pre nevidiacich – spracovanie orientačných plánov a tabúl Národopisnej expozície v reliéfnej grafike a v Braillovom písme.

Na tlač braillovských textov využijeme:

- tlačiareň Braillo 400 RS – tlač jednotlivých hárkov,
- tlačiareň Braillo 440 SW – tlač dvojhárkov,
- sklápací lis – mechanická tlač jedno a dvojhárkov s využitím možnosti kombinovanej tlače (braillo a čiernotlač).

Na výrobu reliéfnych obrázkov využijeme:

- CNC frézu s 3D grafickým programom (výroba matric),
- termovákuové zariadenie MASTER SKIN 535 (formovanie reliéfnych obrázkov z matric na fóliu rôznych hrúbok a farby s využitím transparentnej fólie),

- spoluprácu s firmou K+R Print k výrobe reliéfnych matric z fotopolymérových platní.

#### Rozsah a náklady časopisov

	Počet čísel	Počet matric	Náklad
Nový život	12	45	200
Vierka	6	25	100
Mladosť	6	20	60
Šach	4	15	15
Nádej	4	40	80
Kultúrno-liter. výber	4	35	60

#### Rozsah a náklady kalendárov

	Počet čísel	Počet matric	Náklad
Stolový kombinov.	1	35	350
Stolový čiernotlač	1	35	100
Veľký braillovský	1	30	30
Jednolistový	1	1	170
Čirkevný	1	35	20

#### Detské časopisy

	Počet čísel	Počet matric	Náklad
Naše ráno	10+2	24	20
Za svetlom	10+2	22	50

#### Čiernotlačové časopisy (so zväčšeným typom písma)

	Počet čísel	Počet matric	Náklad
Nový život	6	43	300

#### Edičný plán

Počet titulov braillovských kníh	100
Počet titulov učebníc	6

#### Sadzba Braillovho písma

časopisy	1 300 matric
beletria	17 600 matric
učebnice	1500 matric
rôzne	100 matric

#### Braillovská tlač

časopisy	200 000 listov
knihy	20 000 listov
učebnice	30 000 listov
rôzne	10 000 listov

#### Kníhviazačstvo

učebnice	250 zväzkov
špirálová väzba	1 300 zväzkov

#### Formovanie reliéfnych obrázkov

výroba matric na reliéfne obrázky	100
-----------------------------------	-----

## Expedícia

Počet väzieb V1, 3	5 000
Počet zásielok	5 000
Zvukové zásielky	8 000
Individuálne objedn.	500

V Levoči 2. 12. 2013

Ing. František Hasaj  
riaditeľ SKN

**C. ZAHRANIČNÁ SPOLUPRÁCA A MEDZINÁRODNÉ VZŤAHY**

- spolupráca s partnerskými organizáciami podobného zamerania okolitých štátov v oblasti dopĺňovania knižničného fondu SKN o cudzojazyčnú literatúru a výmena skúseností pri výrobe zvukových a braillovských dokumentov (Česká republika, Poľsko, Maďarsko),
- účasť na medzinárodnej konferencii Inforum 2014 v Prahe.

V Levoči 2. 12. 2013

Ing. František Hasaj  
riaditeľ SKN

## Charakteristika k Prílohe č. 1d k Tabuľke č. 2

### D. SPRÁVA A PREVÁDZKA

Zahrnuté sú tu ostatné činnosti zabezpečujúce chod organizácie, ktoré nie sú uvedené v písm. A – C, t. j. náklady na správu a prevádzku organizácie, mzdové výdavky kmeňových zamestnancov, opravy a údržbu budov, strojov, energie, všeobecné služby, poplatky za členstvo v organizáciách a pod.

V Levoči 2. 12. 2013

Ing. František Hasaj  
riaditeľ SKN